

GRETA KOMUR-THILLOY

THÈMES DE RECHERCHE DÉVELOPPÉS

- Analyse linguistique et discursive des genres des medias français ;
- Analyse linguistique et discursive des genres des medias dans une approche comparative ;
- Le discours rapporté et les genres médiatiques en français et en polonais : pratiques, acquisition, enseignement et apprentissage ;
- Particularités de l'écriture à l'heure de la mondialisation et la problématique de l'écrit influencé par de nouvelles technologies ;
- Du sens : entre langue et discours ;
- Approche interculturelle et problématiques linguistico-discursifs ;
- Didactique et acquisition précoce des langues ;
- Plurilinguisme en contexte frontalier ;

POINTS FORTS DES ACTIVITÉS DE RECHERCHE

- Analyse linguistique et discursive des genres des medias français et dans une approche comparative ;
- Le discours rapporté en français et en polonais : pratiques, enseignement et apprentissage ;
- Analyse du discours et les nouvelles technologies ;
- Discours, didactique et acquisition des langues ;

LISTE DES PUBLICATIONS

Monographie

KOMUR-THILLOY, Greta, *Presse écrite et discours rapporté*, Paris, Orizons, 2010, 337 p., ISBN : 978-2-296-08745-3.

Biardzka Elzbieta et Komur-Thilloy Greta, *Les pratiques discursives des médias dans une perspective comparative. Discours rapporté dans la presse écrite française et polonaise*, Orizons (en préparation)

Ouvrages dirigés et co-dirigés

KOMUR-THILLOY, Greta, CELLE Agnès (dirs), *Le discours du nationalisme en Europe*, Paris, L'Improviste, 2010, ISBN : 978-2-913764-45-3.

KOMUR-THILLOY, Greta, et REACH-NGO, Anne, (dirs), *L'écrit à l'épreuve des médias*, Paris, Classiques Garnier, 2012, ISBN : 978-2-8124-0386-6.

TREVISIOL-OKAMURA, Pascale, KOMUR-THILLOY, Greta, (dirs), *Discours, acquisition et didactique des langues : les termes d'un dialogue*, Paris, Orizons, 2011, 407 p. ISBN : 978-2-296-08802-3.

KOMUR-THILLOY, Greta & PAPROCKA-PIOTROWSKA, Urszula (dirs), *Education plurilingue : contexte, représentations, pratiques*, coll. « Université », Série *Sciences du langage*, Paris, Orizons, 2015, ISBN : 979-10-30-0014-9.

BARTHELMEBS Hélène & KOMUR-THILLOY, Greta (dir), *Médias aux féminin : de nouveaux formats*, coll. « Université », Série *Sciences du langage*, Paris, Orizons, 2015, ISBN : 979-10-309-0024-8.

KOMUR-THILLOY, Greta & Thillo Pierre (dirs), *André Gide, les faux semblants ou l'art de fougato cantabile*, Paris, Classiques Garnier, 2017, ISBN 978-2-406-06453-4

KOMUR-THILLOY Greta et Djordjevic Sladjana (dirs), *L'école, ses enfants et ses langues*, Paris, Orizons, 2017, ISBN : 979-10-309-0131-3.

KOMUR-THILLOY Greta et Nikol Dziub (dirs), *Multiculturalisme, interculturalité, identité complexe : l'exemple du Caucase*, Classiques Garnier, à paraître en 2018.

DZIUB Nikol, KOMUR-THILLOY Greta, et THILLOY Pierre (dirs), *L'Asbiq et le troubadour : aux origines de la poésie chantée*, EPUR, Reims, 2017.

Elzbieta BIARDZKA, Magdalena DANKO, Greta KOMUR-THILLOY, Fabrice MARSAC (dirs), revue *Echo des études romanes*, Numéro thématique « Perception en langue et en discours », vol. XIII/1, Université de Bohem du Sud, République Tchèque, ERIH, 2017, ISSN : 1801-0865 (Print).

BARTHELMEBS Hélène, KOMUR-THILLOY, Greta, Lopez-Munoz Manuel, Marnette Sophie, Rosier Laurence (dirs), *Le discours rapporté... une question de temps : Temporalité, histoire, mémoire et patrimoine discursif*, Classiques Garnier, Paris, 2018.

KEILUWEIT Rolf, KOMUR-THILLOY Greta, MONTI Enrico & WILHELM Carsten (dirs), *Langues nationales, langues régionales, langues des migrants*, Freiburg, à paraître en 2018.

Comptes rendus

KOMUR-THILLOY, Greta, « Compte rendu de l'ouvrage *Des mots et du texte aux conceptions de la description linguistique* sous la direction de Anna Dutka-Mańkowska et Teresa Giermak-Zielińska, 2010 dans *Cahiers de lexicologie*, N°99, 2011.

KOMUR-THILLOY, Greta, Compte-rendu de l'ouvrage d'Elzbieta Biardzka, *Praktyki relacjonowania cudzych slow we wspolczesne prasie codziennej*, par, 2014, *Lexem*, Warszawa.

KOMUR-THILLOY, Greta, Compte rendu de l'ouvrage de Sowa Magdalena, *Enseignement à Objectifs spécifiques*, Lublin, 2015.

Articles publiés (ou à paraître) dans des revues avec le comité de lecture

- KOMUR-THILLOY, Greta & Musinova Tatiana, « Le dire et le manger : étude contrastive des recettes de cuisine dans la presse féminine européenne », *in* : Sowa Magdalena & Krajka Jaroslaw (eds), *Innovations in Languages for Specifics Purposes/ Innovations en Langues sur Objectifs Spécifiques*. Frankfurt am Main: Peter Lang. Série Lubliner Beiträge zur Germanistik und Angewandten Linguistik, vol. 7, 2017.
- SOWA Magdalena, DJORDJEVIC Sladjana, KOMUR-THILLOY, Greta, « Enseignement des langues de spécialité en Pologne et en France. Regards Croisés », *Roczniki Humanistyczne* Vol. 63, cahier 10, Lublin, 2015, p. 135-159.
- KOMUR-THILLOY, Greta, « Des formats qui bouleversent le genre journalistique dans les magazine féminine : le cas de magazine Elle et Marie Claire », *in* : d'Anna Paola Soncini Fratta et Alberto Sebastiani, *Littérature au travail, letteratura al lavoro, literature at work. La formation en sciences humaines et les mondes professionnels*, Odoja, Bologne, 2016, p. 221-238.
- KOMUR-THILLOY, « A la recherche du sens des dires dans une approche interculturelle », *Orbis Linguarum* 41, Instytut Filologii Germanskiej UW, Wrocław, 2014, p 65-76.
- PAPROCKA PIOTROWSKA Urszula & KOMUR-THILLOY, Greta « Construction du sens : axe privilégié du dialogue entre discours, didactique et acquisition des langues », *Orbis Linguarum*, 41, Instytut Filologii Germanskiej UW, Wrocław, 2014, p. 125-134.
- KOMUR-THILLOY, Greta et djordjevic Sladjana, « La construction de l'identité des enfants à travers l'acquisition des langues étrangères des langues maternelle et seconde(s) », éd.NovaTris, Mulhouse-Freiburg, 2014.
- KOMUR-THILLOY, Greta, « Discours rapporté en polonais et en français : regards théoriques croisés », *in* : Paprocka-Piotrowska (réd.), *Neofilolog* N°39, « Polskie badania nad akwizycją języków », 2014, p. 42-64.
- KOMUR-THILLOY, Greta, « Comment les textes à « énonciation objectivée » de la presse instruisent-ils la perception du lectorat? », PWN, Warszawa, à paraître.
- KOMUR-THILLOY, Greta, « Stratégies du discours rapporté dans la presse écrite polonaise dans une perspective comparative avec la presse écrite française », *in* : Biardzka Elżbieta (red.), *Romanica Wratislaviensia*, N° 60 « Altérité, contrastes, transfères », Wrocław, Uniwersytet Wrocławski, 2013, p. 13-25.
- KOMUR-THILLOY, Greta, PAPROCKA PIOTROWSKA, Urszula, « Jamais deux sans trois ? Comment l'enfant s'approprie trois langues parallèlement (étude de cas) », *Studii di Lingvistica*, vol.2, Oradea, Universitatea din Oradea, 2012, p. 123-141.
- KOMUR-THILLOY, Greta, TREVISIOL-OKAMURA, Pascale, « Les enjeux de l'ellipse dans l'écriture journalistique. Proposition pour une application didactique en français L2 », *Synergies Pologne* n°7, *Inférence, ellipse et parabole*, » *Synergies Pologne* n°8, *Inférence, ellipse et parabole*, Cracovie, GERFLINT, 2012, p. 255-264.
- KOMUR-THILLOY, Greta, « L'accès aux sens.... contraires : débat entre sémantique et pragmatique », *Annales*, Uniwersytet Szczecinski, 2010, 142-157.

- KOMUR, Greta, « Les formes bivocales dans la presse écrite : mécanismes d'identification pour le genre journalistique », *Romanica Wratislaviensia* LVI, 2009, p. 113-128.
- KOMUR, Greta, « Que veulent dire les guillemets dans la presse française ? » *Synergies Pologne* n°6, Le sens et la complexité, Tome 2 : Linguistique, Cracovie, 2009, p. 295-305.
- KOMUR, Greta, « Remarques sur les pratiques discursives du quotidien Le Monde », Revue électronique *Signes*, 2008, [http. //www.revue-signes.info](http://www.revue-signes.info)
- KOMUR, Greta, « Le transfert de l'aspect verbal sur le substantif en polonais », *Cahiers Chronos*, 12, Temporalité et attitude : structuration du discours et expression de la modalité, Amsterdam-NewYork, 2005, p. 143-158.
- KOMUR, Greta, « Les modes du discours rapporté dans la presse et leurs enjeux polyphoniques », *Pratiques*, 123-134, Dialogisme et Polyphonie, Université de Metz, 2004, p. 57-7.
- KOMUR, Greta, « Quelques réflexions autour des formes hybrides dans la presse française contemporaine », *Roczniki Humanistyczne*, Tom LI, cahier 7, Lublin, 2003, p. 131-145.

Chapitres dans des ouvrages collectifs avec comité scientifique (27)

- KOMUR-THILLOY, Greta et Dziub Nikol, *Introduction*, dans Komur-Thilloy Greta, Nikol Dziub et Pierre Thilloy (dirs), *L'Asbiq et le troubadour : aux origines de la poésie chantée*, EPUR, Reims, 2017, p. 9-18.
- KOMUR-THILLOY, Greta, « L'art de la fragmentation dans la presse écrite », in : Krzyzanowska Anna , Peter Langue, à paraître en 2018.
- KOMUR-THILLOY, Greta et Sladjana Djordjevic, *Introduction*, dans Komur-Thilloy Greta et Djordjevic Sladjana (dirs), *L'école, ses enfants et ses langues*, Paris, Orizons, 2017, p. 9-24.
- BIARDZKA, Elzbieta & KOMUR-THILLOY, Greta, « La parole politique soumise à des mutations : des mêmes internet et des mots détachés du texte », dans BARTHELMEBS Hélène, KOMUR-THILLOY, Greta, Lopez-Munoz Manuel, Marnette Sophie, Rosier Laurence (dirs), *Le discours rapporté... une question de temps : Temporalité, histoire, mémoire et patrimoine discursif*, Paris, Classiques Garnier, à paraître en juin 2018.
- BIARDZKA, Elzbieta & KOMUR-THILLOY, Greta, « les énoncés mémiques et l'aphorisation », dans Anna Dutka-Mankowska et Monika Kostro (dirs), *Le discours représenté dans les genres oraux et écrits*, Lublin, Werset, 2017, p. 7-21.
- KOMUR-THILLOY, Greta & Thilloy Pierre, « Double je et/ou double jeu d'André Gide » dans KOMUR-THILLOY, Greta & THILLOY Pierre (dirs), *André Gide, les faux semblants ou l'art de fongato cantabile*, Classiques Garnier, 2017.

- KOMUR-THILLOY, Greta & PAPROCKA PIOTROWSKA, « Négociation du sens et la construction de soi dans un contexte interculturel : le cas du plurilinguisme précoce », *in* : Lebrèton Marlène (dir), *Hommage à Jacqueline Feuillet*, Paris, Riveneuve, 2015, p. 321-343.
- KOMUR-THILLOY, Greta & PAPROCKA-PIOTROWSKA, Urszula, « Introduction », *in* : KOMUR-THILLOY, Greta & PAPROCKA-PIOTROWSKA, Urszula (dir), *Education plurilingue : contexte, représentations, pratiques*, coll. « Université », Série *Sciences du langage*, Paris, Orizons, 2015, p. 9-29.
- KOMUR-THILLOY, Greta & THILLOY Pierre, « Rencontres », *in* : Tania Collani (dir), *Variations et inventions. Mélanges offerts à Peter Schnyder*, Classiques Garnier, 2015, p. 213-228.
- BARTHELMEBS Hélène & KOMUR-THILLOY, Greta, « Pour une introduction », *in* : BARTHELMEBS Hélène & KOMUR-THILLOY, Greta (dirs), *Médias aux féminin : de nouveaux formats*, coll. « Université », Série *Sciences du la gage*, Paris, Orizons, 2015, p. 9-23.
- KOMUR-THILLOY, Greta, PAPROCKA PIOTROWSKA, Urszula, « Développer la maîtrise du discours en classe de FLE : quelques réflexions sur l'interconnection entre les approches théoriques et la didactisation des structures du discours rapporté », *in* : C. Martinot et A. Pegaz (éds), *Innovations didactiques en FLE*, CRL, Paris, 2014, p. 201-213.
- KOMUR-THILLOY, Greta, LEROUX Agnès, « Quelles différences (de style) entre hommes et femmes : Etudes des stratégies discursives véhiculées par presse magazine féminine et masculine », BARTHELMEBS Hélène & KOMUR-THILLOY, Greta (dirs), *Médias aux féminin : de nouveaux formats*, coll. « Université », Série *Sciences du la gage*, Paris, Orizons, 2015, p. 185-202.
- PAPROCKA PIOTROWSKA, Urszula, **KOMUR-THILLOY**, Greta, « Maman, ten monsieur est tlusty, je crois : czyli o tym jak male dziecko uczy sie jezyka », Lublin, Towarzystwo Naukowe PTN KUL et KUL, Lublin : PTN KUL & KUL, 2012, p. 441-454.
- KOMUR-THILLOY, Greta, « Ellipsis : filters of meaning in French text messages », *in*: Sekali Martine & Trévisse Anne (ed.), *Mapping parameters of meaning*, Cambridge, Cambridge Scholars Publishing, 2012, p. 98-118.
- KOMUR-THILLOY, Greta, LEROUX Agnès, « L'expression de politesse contre l'information dans les échanges par SMS en français », *in* : Vassela Guenova, *L'éloquence des gestes. Enjeux linguistiques et interculturels de politesse*, Sofia, Presse universitaire St Clément d'Ohrid, Sofia, 2015, p. 439-462.
- KOMUR-THILLOY, Greta, « La relation de personne dans l'écriture dramatique et sa représentation en musique : l'étude du monologue de Tatiana dans Eugène Onéguine de Pouchkine à travers la musique de Tchaïkovsky et de Thillooy », *in* : E. Lysoe (éd.), *Genres littéraires et formes musicales : convergences, combinaisons, contaminations...*, Strasbourg, Presse Universitaire de Strasbourg, à paraître.
- KOMUR-THILLOY, Greta, « La presse féminine : de nouveaux formats qui révolutionnent le genre journalistique », *in* : Claire Despierres et Mustapha Krazem (éds), *Quand les genres provoquent la grammaire... et réciproquement!*, Paris, Presse Universitaire de Dijon, 2012, p. 127-142.

- KOMUR-THILLOY, Greta, REACH-NGO, Anne, « Introduction », in : G. Komur-Thilloy et A. Réach-Ngo (dir.), *L'écrit à l'épreuve des médias*, Classiques Garnier, Paris, 2012, p. 7-35.
- KOMUR-THILLOY, Greta, « Le langage SMS, une nouvelle forme d'oralité dans l'écrit », in : G. Komur-Thilloy et A. Réach-Ngo (dir.), *L'écrit à l'épreuve des médias*, Classiques Garnier, Paris, 2012, p. 395-418.
- KOMUR-THILLOY, Greta, TEVISIOL, Pascale, « Introduction : Quand les sciences du langage se mettent à dialoguer... », in : P. Trévisiol-Okamura, G. Komur-Thilloy (dir.), *Discours, acquisition, didactique : les termes d'un dialogue*, Paris, Orizons, 2011.
- SOWA, Magdalena, **KOMUR-THILLOY**, Greta, PAPROCKA-PIOTROWSKA, Urszula, « Discours rapporté en français L2 : entre approches théoriques et réalité didactique », in : P. Trévisiol-Okamura, G. Komur-Thilloy (dir.), *Discours, acquisition didactique : les termes d'un dialogue*, Paris, Orizons, 2011, p. 221-237.
- KOMUR-THILLOY, Greta, (2010), « L'avenir du français dans l'espace européen à l'ère de la globalisation » in : Eric LysØe (éd.) *Entre terreurs et passions : Construction/déconstruction de l'espace européen*, Strasbourg, PUS, p. 432-444.
- KOMUR-THILLOY, Greta, (2010), « Du repli nationaliste à l'ouverture européenne, la Pologne », in : G. Komur-Thilloy, Agnès Celle (dir.), *Le discours du nationalisme en Europe*, Paris, L'Improviste, p.75-86.
- KOMUR-THILLOY, Greta, (2010), « Se placer en situation d'apprenant pour trouver les bonnes méthodes d'enseignement du FLE », in : U. Paprocka-Piotrowska et J. Zajac (dir.), *L'enseignement/apprentissage du français langue étrangère. Réfléchir et agir*, Towarzystwo Naukowe KUL, Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawla II, p. 285-297.
- KOMUR, Greta, (2009), « Les particularités de l'écriture journalistique à l'heure de la globalisation communicationnelle », in : Jan Kortas, Joanna Jereczek-Lipinska et Gilles Quentel (éds), *La globalisation communicationnelle : enrichissement et menace pour les langues*, Fundacja Rozwoju Uniwersytetu de Gdanskiego, p. 215-225.
- KOMUR, Greta, (2009), « Sens « opposé » des mots : un débat entre psychanalyse et linguistique », in : Frédérique Toudoire-Surlapierre et Nicolas Surlapierre (éds), *Hypnose, esthétique, littérature et inconscient en Europe (1900-1968)*, Paris, L'Improviste, p. 265-276.
- KOMUR, Greta, « Les formes indécidables dans le genre textuel de la presse écrite française », in : Juan Manuel Lopez Munoz, Sophie Marnette et Laurence Rosier (éds), *Dans la jungle de discours Dans la jungle des discours (genres de discours et discours rapporté)*, Cadiz, Universidad de Cadiz (UCA), 2005, p. 391-403.
- KOMUR, Greta, KAPRAL, Anna, « L'enseignement de la grammaire et/ou le travail à partir de la réalité descriptive des textes : exemple du discours rapporté dans la presse française », in : Jacek Florczak (éd), *Techniques linguistiques dans la didactique du FLE*, Lodz-Plock, Katedra Filologii Romanskiej Uniwersytetu Lodzkiego, 2005, p. 73-83.

- LENART, Eva, WATOREK, Marzena, **KOMUR**, Greta, « La constitution d'un corpus de données textuelles pour étudier l'acquisition des procédures nécessaires à la construction du discours : l'exemple de l'acquisition de la détermination nominale » in : Geoffry Williams (éd.), *La Linguistique de Corpus*, Rennes, PUR, 2005, p. 387-396.
- KOMUR, Greta, (2004), « L'îlot textuel et la prise de distance par le locuteur dans le genre journalistique », in : Juan Manuel Lopez Munoz, Sophie Marnette et Laurence Rosier (éds), *Le discours rapporté dans tous ses états : questions de frontières*, éd. L'Harmattan, p. 54-64.